Consolato Generale d'Italia Monaco di Baviera
Moehlstrasse 3 - 81675 MUENCHEN
Telefono 089-41800381 - Fax 089-41074627
Sito Web: www.consmonacodibaviera.esteri.it
E-Mail: ci_conmoba@esteri.it

Facsimile
formato fotografia
← 3,5 cm →
↑
4,5 cm
↓

RICHIESTA DI EMISSIONE DELLA CARTA D'IDENTITÀ VALIDA PER L'ESPATRIO (PER MAGGIORENNI)

ANTRAGSFORMULAR ZUR AUSSTELLUNG EINES PERSONALAUSWEISES (FÜR VOLLJÄHRIGE)

La Carta d'Identità valida per l'espatrio può essere rilasciata all'estero **esclusivamente** in favore dei cittadini italiani iscritti AIRE.
*Der Personalausweis kann **ausschließlich** italienischen Staatsbürgern ausgestellt werden, die im italienischen Einwohnermeldeamt des Konsulats (AIRE) gemeldet sind.*

La Carta d'Identità valida per l'espatrio può essere ritirata presso il Consolato **esclusivamente** dall'intestatario.
*Der Personalausweis ist **ausschließlich** im italienischen Generalkonsulat und nur von der betroffenen Person (Ausweisinhaber) abzuholen.*

Il/La sottoscritto/a, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti richiamate dall'art. 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del medesimo D.P.R.
Der/die Unterzeichnete, dem die strafrechtlichen Folgen von Falschaussagen, falschen Angaben und Urkundenfälschung gemäß Art. 76 des D.P.R. 445 vom 28/12/2000 und laut Art. 46 /47 desselbigen Erlasses bekannt sind

DICHIARA E AUTOCERTIFICA I SEGUENTI DATI E FATTI PERSONALI

BESTÄTIGT DIE FOLGENDEN PERSONENANGABEN DURCH EIGENERKLÄRUNG

COGNOME *NACHNAME*	**NOME** *VORNAME*
LUOGO DI NASCITA *GEBURTSORT*	**DATA DI NASCITA** *GEBURTSDATUM*
CITTADINANZA *STAATSANGEHÖRIGKEIT*	**SESSO** ◯ M ◯ F *GESCHLECHT*
RESIDENTE IN (VIA/PIAZZA) *WOHNHAFT IN*	**CAP** *PLZ*

CITTA' *ORT*	TELEFONO	EMAIL

STATO CIVILE *FAMILIENSTAND*	◯ stato libero *ledig*	◯ coniugato/a *verheiratet*	◯ separato/a *getrennt*	◯ divorziato/a *geschieden*	◯ vedovo/a *verwitwet*

PROFESSIONE
BERUF

COMUNE DI ISCRIZIONE AIRE
ITAL. GEMEINDE DER AIRE-EINTRAGUNG

FIGLI MINORI DI 18 ANNI
MINDERJÄHRIGE KINDER

◯ **NO** *NEIN*

◯ **SI** *JA* → Indicare il numero ed il nome dei figli minorenni: .....
GEBEN SIE DIE ANZAHL DER KINDER UND DEREN NAMEN AN

COGNOME *NACHNAME*	NOME *VORNAME*

CONNOTATI E CONTRASSEGNI SALIENTI
ERSCHEINUNGSMERKMALE

ALTEZZA *GRÖßE*	_____					
OCCHI: *AUGENFARBE*	◯ MARRONI *BRAUN*	◯ NERI *SCHWARZ*	◯ AZZURRI *BLAU*	◯ VERDI *GRÜN*	◯ GRIGI *GRAU*	◯ _____
CAPELLI: *HAARFARBE*	◯ CASTANI *BRAUN*	◯ NERI *SCHWARZ*	◯ BIONDI *BLOND*	◯ ROSSI *ROT*	◯ GRIGI *GRAU*	◯ _____

EVENTUALE PRECEDENTE CARTA D'IDENTITÀ: _____
NR. DES VORHERIGEN PERSONALAUSWEISES (FALLS VORHANDEN)

LUOGO DI EMISSIONE: _____ DATA DI EMISSIONE: _____ /_____ /_____
AUSSTELLUNGSORT *AUSSTELLUNGSDATUM*

Dichiara di non trovarsi in alcuna delle condizioni che sono d'impedimento al rilascio della Carta d'Identità ai sensi dell'art. 3 della legge n. 1185/1967;
Er/sie erklärt, dass er/sie gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 1185/1967 alle Bedingungen zur Erlaubnis der Ausstellung eines Personalausweises erfüllt;

Dichiara di essere informato/a ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30.06.2003, n. 196 (Privacy), che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito e ai fini del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa, nonché per eventuali altri aggiornamenti previsti da disposizioni di legge.
Er/sie erklärt, darüber in Kenntnis gesetzt worden zu sein, dass die gesammelten Personenangaben im Sinne des Art. 13 des Gesetzes vom 30.06.2003 Nr. 196 über die Privatsphäre, auch telematische Mittel, ausschließlich zu dem Zweck, für den diese Bestätigung bestimmt ist, sowie für andere, vom Gesetzt vorgesehenen Aktualisierungen, verwendet werden.

INDICAZIONI FACOLTATIVE DA RIPORTARE SUL DOCUMENTO:
OPTIONALE ANGABEN, DIE AUF DEM DOKUMENT ANZUGEBEN SIND:

Stato civile *FAMILIENSTAND*	◯ SI *JA*	◯ NO *NEIN*
Professione *BERUF*	◯ SI *JA*	◯ NO *NEIN*
Cognome del coniuge (per le donne) *NACHNAME DES EHEGATTEN (NUR FÜR FRAUEN)*	◯ SI *JA*	◯ NO *NEIN*

Il sottoscritto dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante i servizi consolari, ad esclusione di visti e cittadinanza, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679.
Der/die Unterzeichnete erklärt hiermit, dass er/sie über die Bestimmungen des Schutzes personenbezogener Daten bezüglich konsularischer Dienste, ausgenommen Visa-und Staatsbürgerschaftsangelegenheiten, in Kenntnis gesetzt wurde, laut Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten.

Luogo e data _____
Ort, Datum

_____
IL/LA DICHIARANTE/ *Der/Die Erklärende*
Firma per esteso / *vollständige Unterschrift*

AVVISO IMPORTANTE / *WICHTIG*

LA PRESENTE DICHIARAZIONE NON NECESSITA DELL'AUTENTICAZIONE DELLA FIRMA E SOSTITUISCE A TUTTI GLI EFFETTI LE NORMALI CERTIFICAZIONI RICHIESTE O DESTINATE AD UNA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE, PURCHÉ ACCOMPAGNATA DALLA FOTOCOPIA DI UN DOCUMENTO DI RICONOSCIMENTO DI CIASCUN DICHIARANTE. /
UNTER BEIFÜGUNG DER KOPIE EINES ERKENNUNGSAUSWEISES BEDARF DIE VORLIEGENDE BESTÄTIGUNG KEINER UNTERSCHRIFTSBEGLAUBIGUNG UND ERSETZT IN JEDER HINSICHT NORMALE, AN STAATLICHE BEHÖRDEN GERICHTETE ERKLÄRUNGEN.

ATTO DI ASSENSO AL RILASCIO DELLA CARTA D'IDENTITÀ VALIDA PER L'ESPATRIO A GENITORE CON FIGLI MINORI

EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG ZUR AUSSTELLUNG EINES PERSONALAUSWEISES FÜR DEN ANDEREN ELTERNTEIL MIT MINDERJÄHRIGEN KINDERN

(Legge n. 1185 del 21.11.1967 art. 3 lettera b)

Il/la sottoscritto/a _____
Der/die Unterzeichner/in

nato/a il _____ a _____
geboren am *in*

cittadinanza _____ residente in _____
Staatsangehörigkeit *wohnhaft*

acconsente al rilascio della carta di identità valida per l'espatrio

gibt sein/ihr Einverständnis zur Ausstellung eines Personalausweises

al/alla Signor/Signora _____
Der/die Unterzeichner/in

nato/a il _____ a _____
geboren am *in*

cittadinanza _____
Staatsangehörigkeit

Il sottoscritto dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante i servizi consolari, ad esclusione di visti e cittadinanza, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679.

Der/die Unterzeichnete erklärt hiermit, dass er/sie über die Bestimmungen des Schutzes personenbezogener Daten bezüglich konsularischer Dienste, ausgenommen Visa-und Staatsbürgerschaftsangelegenheiten, in Kenntnis gesetzt wurde, laut Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten.

Luogo e data _____
Ort, Datum

_____
IL/LA DICHIARANTE/ *Der/Die Erklärende*
Firma per esteso / *vollständige Unterschrift*

AVVISO IMPORTANTE / WICHTIG

Per i cittadini della UE: allegare copia del passaporto o Personalausweis in cui compaia la fotografia e la firma del dichiarante
EU-Bürger haben eine Fotokopie des Reisepasses oder Personalausweises beizufügen, auf der Foto und Unterschrift des Inhabers ersichtlich sind

Per i cittadini non della UE: presentarsi personalmente in Consolato o fare autenticare la firma presso il Comune tedesco
Nicht EU-Bürger haben persönlich im Konsulat vorzusprechen oder ihre Unterschrift von der zuständigen deutschen Gemeindeverwaltung beglaubigen zu lassen.